

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwerverziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 20 (1949)

**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

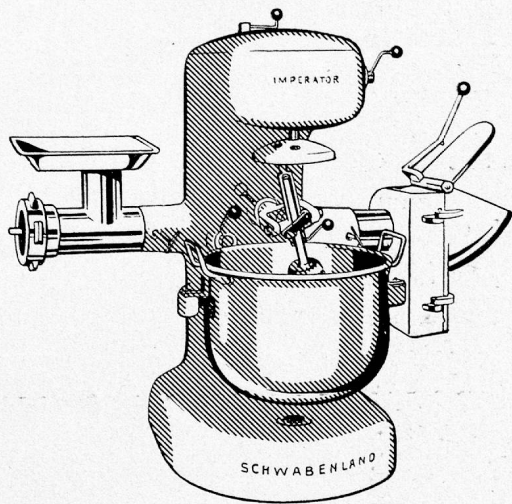
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Universal-Küchenmaschinen Kartoffelschälmaschinen

für den strengen Anstalts- und Spitalbedarf liefern wir seit Jahrzehnten, in allen Größen und modernsten Ausführungen.

Die Geschirrspülmaschine EXCELSIOR ist ebenfalls ein vollkommenes Schweizerfabrikat und hat in den letzten Monaten überall begeisterte Aufnahme gefunden.

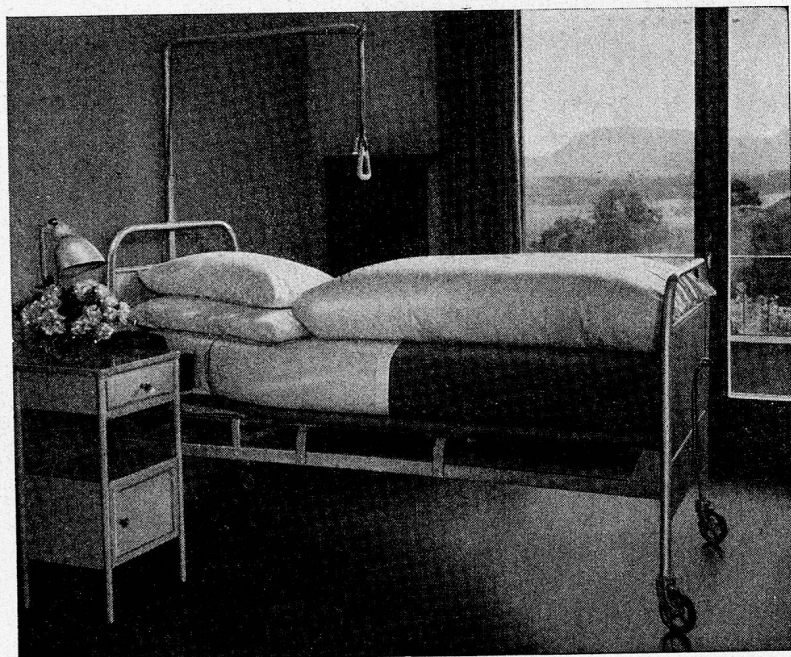
Der fortschrittliche Verwalter orientiert sich über die Neuerungen in der Küchentechnik immer bei der führenden Spezialfirma für

GROSSKÜCHEN-EINRICHTUNGEN

# SCHWABENLAND & CIE AG ZÜRICH

NÜSCHELERSTR. 44 TEL. (051) 25 37 40

# SCHLARAFFIA-Matratzen



sind aus gutem Polstermaterial hergestellt und handwerklich mit Sorgfalt verarbeitet.

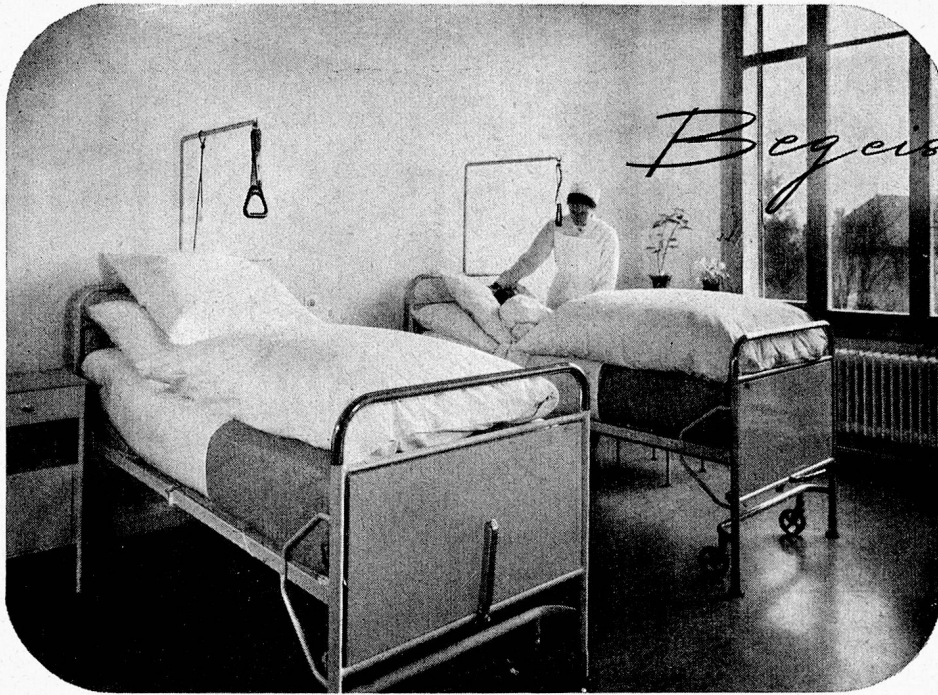
Bei Anschaffung von neuen Matratzen denken Sie an

**SCHLARAFFIA**

Wir unterbreiten Ihnen gerne Vorschläge und Offerten.

**Schlaraffiwerk AG.  
Basel**

Dreisplatz, Zufahrtsstrasse 8  
Telephon 31894



*Begeistert loben*

Ärzte, Verwalter und  
Krankenschwestern  
die normalisierten

**Biola**

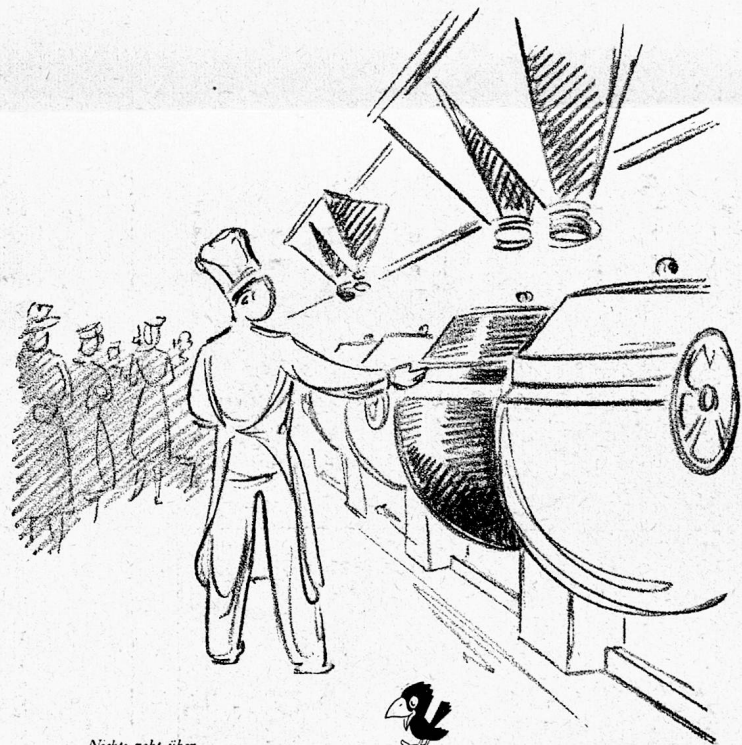


## **Krankenmöbel**

Dies ist auch der Grund,  
warum Spitäler, Sanatorien  
und Anstalten immer mehr  
mit unserem hygienischen,  
unverwüstlichen  
B I G L A - Metallmobiliar  
ausgestattet werden.

BIGLER, SPICHIGER & CIE. AG., BIGLEN BERN

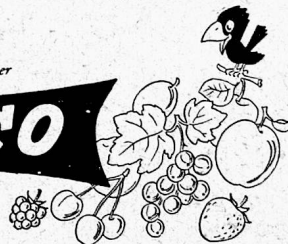
Es gibt keine modernere Confi-  
Fabrik als die Roco! Sehen Sie  
hier, diese neuzeitlichen Koch-  
kessel aus rostfreiem Stahl. Sie  
schonen die Früchte! — Und  
schauen Sie wie geräumig, wie  
blitzblank geplättelt, wie hell und  
hygienisch alles ist. Altbewährte  
Einmach-Geheimnisse und tech-  
nische Errungenschaften der  
Neuzeit - in dieser neuen Fabrik  
ist beides vereint.



*Nichts geht über*

**ROCO**

*Confitüre*



ROCO CONSERVENFABRIK RORSCHACH A.-G.

# Hochglanz-Emailfarben

(auch Seidenglanz und Matt)

**alles was der Maler braucht**

*zum Beispiel:*

Farben in Pulver : Oelfarben  
Leimfarben : Rostschutzfarben

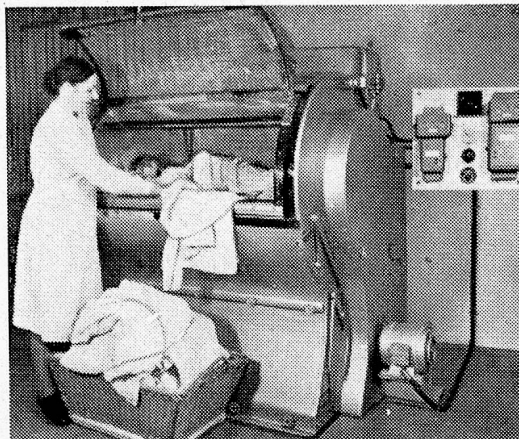
**Schnelltrocknende, waschbare, freundliche Wandfarben für rasche und gute**

## Zimmer-Erneuerung

Möbel-, Tisch- und Banklacke  
Kunstharzlacke : Siccativ  
Isolierfarbe gegen Feuchtigkeit  
Holzkonservierungsmittel  
Abbeizmittel : Schleifmittel  
Glaser- und Spachtelkitte  
Kleister, Leime  
Calicot- und Stramin-Wandstoffe  
Pinsel aller Art : Malerwerkzeuge  
Farbkessel : Leitern  
Blattgold : Bronzen

**MERZ & Co. AG. BASEL 7**

Farben- und Lackfabrik Tel. (061) 4 79 10  
(Ausser Bureauzeit: Ipsophon 4 98 71)



## Wäschetrocknmaschine **SIEBER-RAPID**

Der neuzeitliche vollautomatische Schnelltrockner für elektrische, Dampf- oder Heisswasser-Heizung. 4 verschiedene Grössen.

- ◆ **Wenig Platzbedarf!**
- ◆ **Ersetzt Personal!**
- ◆ **Wenig Zeit!**
- ◆ **Höchste Leistung!**

Direkte Lieferung vom Fabrikanten

**FRIEDR. SIEBER, MASCHINENBAU  
GÜMLIGEN-BERN**

Erste schweizerische Wäschetrocknmaschinenfabrik.  
Prima Referenzen. - Telefon (031) 4 24 77 und (031) 3 71 97

*Die feine weisse*  
**KERNSEIFE!**



**Seifenfabrik Sträuli**  
*Wädenswil*

**tucanol**

hat sich zur

### **Pflege der Böden**

(Parkett, Linol, Kork usw. sowie für Getäfel, Türen, Küchenmöbel glänzend bewährt. Es

### **reinigt und wickst zugleich**

Ausser vielen anderen Vorzügen hat tucanol eine stark desinfizierende Wirkung. Immer mehr bedeutende

### **Anstalten, Spitäler, Sanatorien usw.**

verwenden heute tucanol. tucanol wurde durch die EMPA. geprüft und begutachtet. 5 Liter 3.60, 10 Liter 3.40 und Gebindedepot plus Wust. Grössere Bezüge Spezialpreise

Erhältlich in Drogerien  
Fabrikant: Truog & Co. AG.,  
Chur. Telephon (081) 2 22 51.

**Sparsamer kochen . . . besseres Essen**  
mit Gröningers Dampfkochof



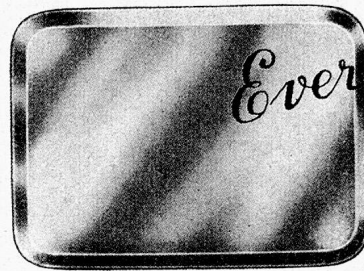
«**SECURO**»

4 - 40 Liter für das Gas und Elektrisch  
einfach zu handhaben—seit Jahren bewährt

Spezial-Modell für Grossküchen-Betriebe  
erhältlich in den einschlägigen Geschäften

Fabrikant: **Gröninger A.G., Binningen-Basel**  
Aluminium- und Metallwarenfabrik

Das ideale Servierplateau



in silber-  
weissem  
Metall

leicht und widerstandsfähig

Grösse 35 x 25 cm Fr. 12.40

Grösse 40 x 30 ½ cm Fr. 13.20

Grösse 45 x 34 cm Fr. 14.20

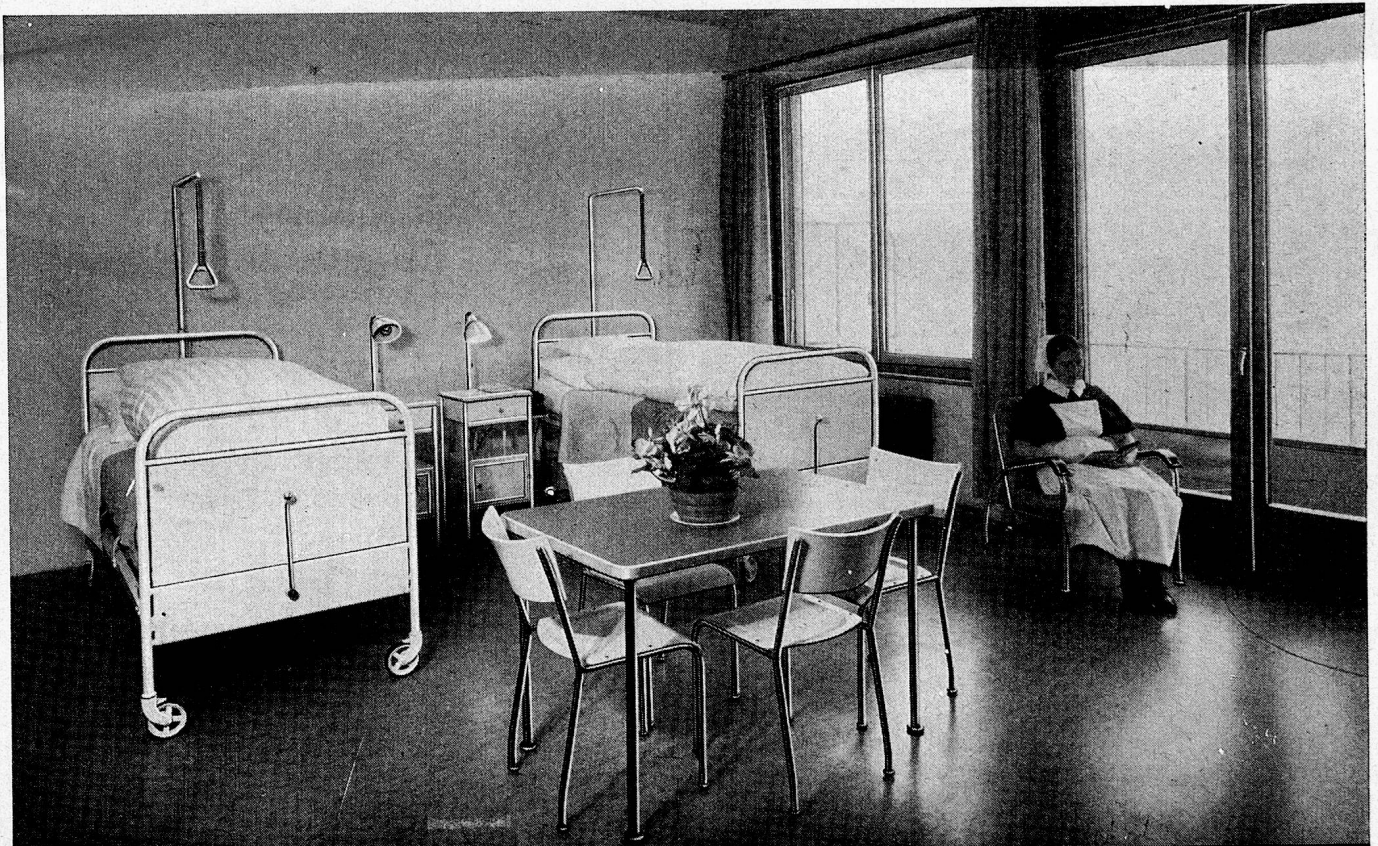
Grösse 54 x 45 cm Fr. 20.25

plus Wust. 2% Skonto

Ein Grossbetrieb schreibt: „Wir freuen uns mit Ihnen, dass es endlich  
gelingen ist, für dieses schwierige Problem eine befriedigende  
Lösung zu finden.“



Telefon (055) 2 18 55



*Basler Eisenmöbelfabrik A. G. Lissach* ↑

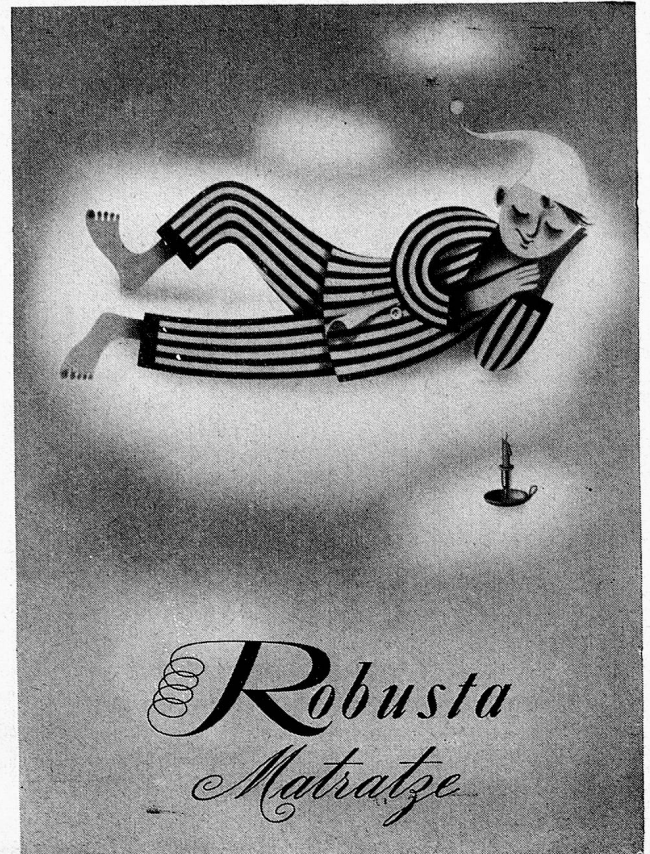
V O R M A L S T H . B R E U N L I N + C O .



Bettfedern-Reinigung  
Decken- Kissen- Matratzen  
Fabrikation

*Verlangen Sie Offerte oder  
Vertreter-Besuch*

**MAURER**  
Spezialist für Betten  
Basel Hammerstrasse 53  
Telephon 96096



*Robusta  
Matratze*

**ROBUSTA A.G. BASEL, Heumattstr. 10**  
Telephon (061) 5 83 70



**ELCALOR**  
AARAU

Das Zeichen für Qualität und technischen Fortschritt

Elektrischer Hotelherd



**FABRIK FÜR ELEKTROTHERMISCHE APPARATE**  
Tel.(064) 2 36 91

*K*alkseifenniederschläge  
lassen die Wäsche brettig und die  
Fasern brüchig werden. Das ver-  
meiden Sie durch Verwendung von

**Natril Omag**

das Waschmittel mit dem  
wäscheschonenden Zusatz.

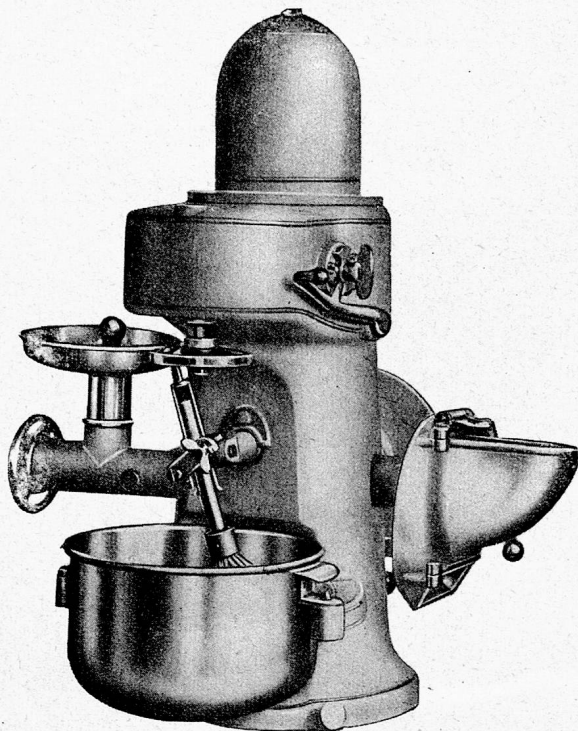
**Natril Omag**

seit Jahren in der Waschmaschine  
bewährt.

**HENKEL & CIE. A.G., BASEL**  
Abteilung Grosskonsumenten

FRIMA-PRIMA · NATRIL OMAG · DIXIN · TRITO · PURSOL · SILOVO · ADA

# LIPS-KÜCHENMASCHINEN



← Drehbar →

## COMBIREX KOMBINATOR

vielseitig kombinierbar – Raum- und zeltsparend

Elektro-Schälmaschinen  
für Grossbetriebe

Hydraul. Schälmaschinen  
für mittlere und Kleinbetriebe

zum Schälen von Kartoffeln und Rüben mit einem  
Minimum von Abfällen und Leistung bis ca. 200 kg Std.

**LIPS**

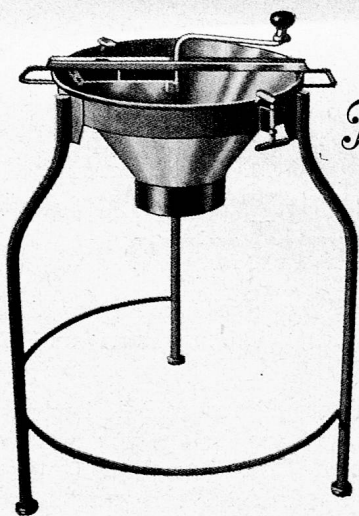
**Küchen-  
Maschinen-  
Fabrik**

**URDORF**

Gegr. 1880

Telephon 9175 08

bei Zürich



*Passe-tout*

42

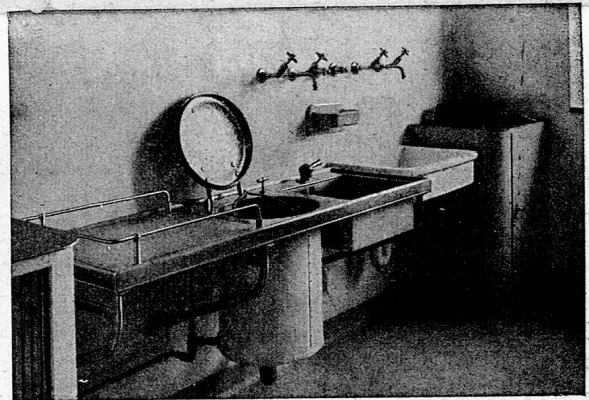
**Die ideale Gross-Passiermaschine**

für Gemüse, Früchte, Suppen und gekochtes Fleisch

**Das Universal-Küchenhilfsgerät**

Lieferung durch die Spezialfirmen für Gross-  
küchen-Einrichtungen

**Ein Erzeugnis der MERKER AG. Baden**



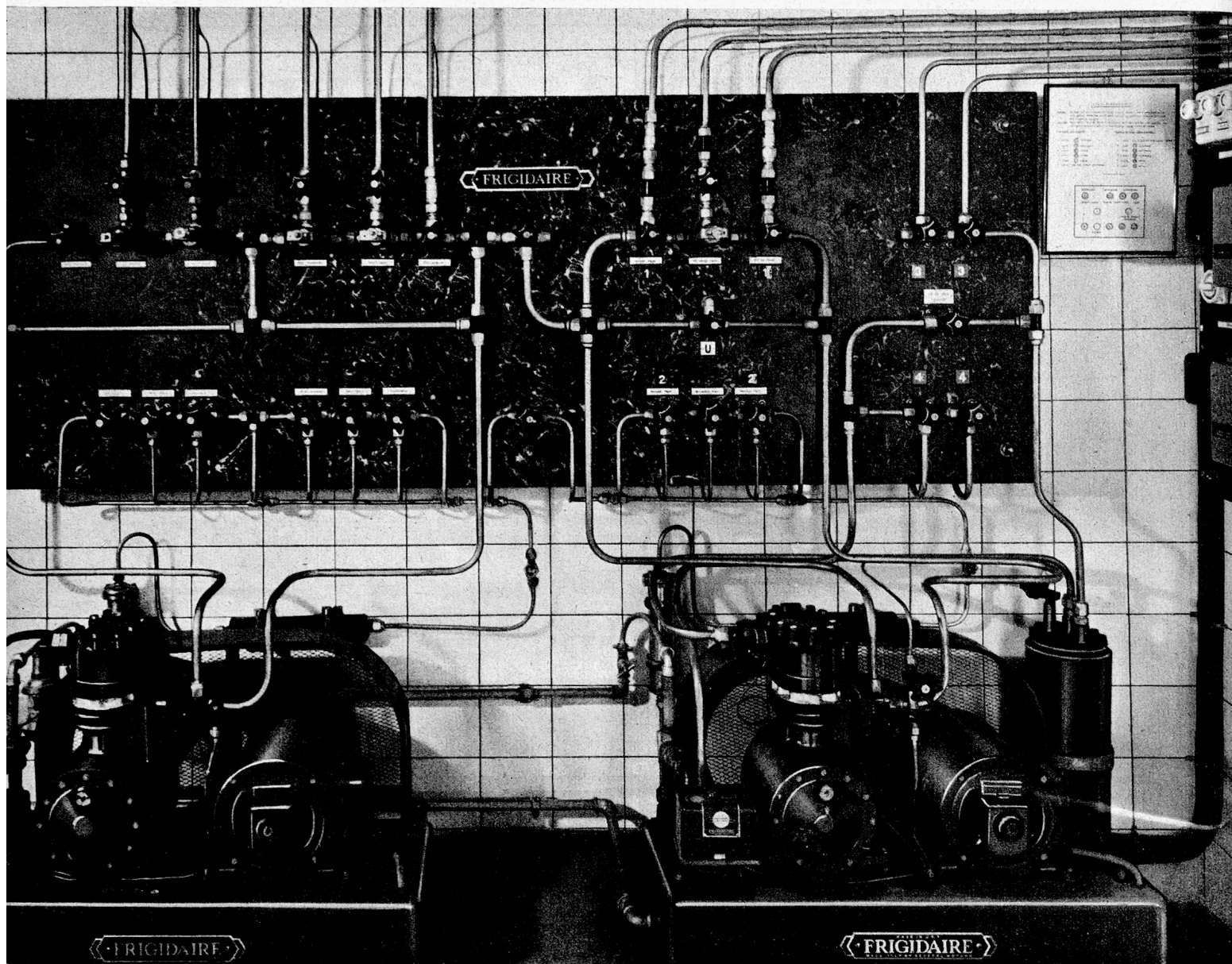
**HERMANN MEIER - ZÜRICH**

**DIPL. ING. S.I.A.**

Bahnhofquai 15

Tel. (051) 23 19 48

*Vorprojekte für sanitäre Installationen als einheitliche  
Basis für Submissionen, mit kompl. dimensionierten  
Plänen, approx. Kostenanschläge, Offertenvergleiche,  
Baukontrollen, Expertisen, Bau- und Betriebskosten von  
Warmwasser-Versorgungen, Wasserenthärtung,  
Wäschereien.*



## Das Herz Ihrer Kühlanlage

Bei diesem Anblick erkennt der Fachmann **FRIGIDAIRE**. Der Frigidaire-Kompressor ist ein Präzisions-Erzeugnis aus erstklassigem Qualitäts-Material. Betriebssicherheit, Lebensdauer und Wirtschaftlichkeit sind seine drei grossen Eigenschaften.

**FRIGIDAIRE** bedeutet für Sie **SICHERHEIT**, weil Ihr Projekt individuell ausgearbeitet wird, weil nur einwandfreies, gewissenhaft bearbeitetes Material verwendet wird, weil die Anlage von erfahrenen Fachleuten gebaut wird, weil eine solide Garantie geleistet wird, weil Ihnen in allen Teilen der Schweiz ein stets einsatzbereiter Service mit vollständigem Ersatzteillager zur Verfügung steht. — Auch Sie können vertrauen in

*Frigidaire*  
ELEKTRISCH- VOLLAUTOMATISCHE KÜHLUNG  
Fabrikat der General Motors

**Zürich:** Applications Electriques S. A., Manessestrasse 4 — Telephon 23 57 28

**Basel:** Kateba AG., Pfeffingerstr. 27; **Bern:** Hans Christen & Co., Suvahaus; **Luzern:** Frey & Cie.; **Genève:** F. Badel & Cie. S. A.; **Lausanne:** M. Weber, 8, rue de la Tour; **Colombier:** Paul Emch;

**Sion:** René Nicolas; **Bellinzona:** Miro Vescovi

Importeur: Applications Electriques S. A. Genf und Zürich